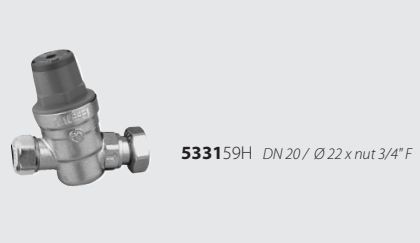


www.caleffi.com

© Copyright 2023 Caleffi



53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4

ROMÂNĂ (RO)

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE, PUNERE ÎN FUNCȚIUNE ȘI ÎNȚREȚINERE

Vă mulțumim că ați ales acordat preferință dvs., alegând acest produs.

Alte detalii tehnice despre acest dispozitiv pot fi găsite pe site-ul web www.caleffi.com.

REDUCTOARE DE PRESIUNE ÎNCLINATE

Certificare

Reductoarele de presiune sunt certificate conform standardului EN1567 și conțin specificații normelor WRAS din Regatul Unit și sunt în conformitate cu normele ACS din Franța.

Măsurul de precauție

Trebuie să citiți și să înțelegeți următoarele instrucțiuni înainte de a instala dispozitivul și de a efectua operații de întreținere. Simbolul de însemnă:

ATENȚIE! URMAȘII VĂȘI AȘTEPTĂ INSTRUCȚIUNI POATE DA NATE LA SITUAȚII DE PERICOL

Siguranță

Este obligatoriu să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranță specificate în documentul din modelul 2.

PAȘI ÎN CONFORMITATE CU NORMELE ÎN VIGORE

Funcție

Reductoarele de presiune sunt dispozitive care, instalate în rețeaua de apă caldă, previn supraîncălzirea și reduc riscul de pierdere de apă prin scurgere.

Caracteristici tehnice

Material: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Tip de acționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

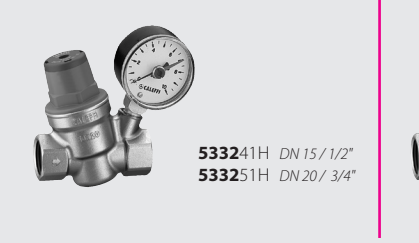
Capacitate: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Temperatură de funcționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Presiune nominală: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**



53321H DN 15/15, 53321H DN 20/3/4

BULGARSKI (BG)

УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ, ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДЪРЖКА

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт за изпълнение на работата.

Допълнителни технически подробности за това устройство са налични на www.caleffi.com.

ПОСЕВНИ REGULATORI NA HAYETANE

Certificari

Reductoarele de presiune sunt certificate conform standardului EN1567 și conțin specificații normelor WRAS din Regatul Unit și sunt în conformitate cu normele ACS din Franța.

Măsurul de precauție

Trebuie să citiți și să înțelegeți următoarele instrucțiuni înainte de a instala dispozitivul și de a efectua operații de întreținere. Simbolul de însemnă:

ATENȚIE! URMAȘII VĂȘI AȘTEPTĂ INSTRUCȚIUNI POATE DA NATE LA SITUAȚII DE PERICOL

Siguranță

Este obligatoriu să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranță specificate în documentul din modelul 2.

PAȘI ÎN CONFORMITATE CU NORMELE ÎN VIGORE

Funcție

Reductoarele de presiune sunt dispozitive care, instalate în rețeaua de apă caldă, previn supraîncălzirea și reduc riscul de pierdere de apă prin scurgere.

Caracteristici tehnice

Material: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Tip de acționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Capacitate: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Temperatură de funcționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Presiune nominală: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**



53321H DN 15/15, 53321H DN 20/3/4

SLOVENŠČINA (SL)

NAVODILA ZA VGRADNJO, ZAGON IN VZDRŽEVANJE

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka.

Vaš tehnični podrobnosti o izdelku je na voljo na spletni strani www.caleffi.com.

POSEVNI REGULATORI NA HAYETANE

Certificari

Reductoarele de presiune sunt certificate conform standardului EN1567 și conțin specificații normelor WRAS din Regatul Unit și sunt în conformitate cu normele ACS din Franța.

Măsurul de precauție

Trebuie să citiți și să înțelegeți următoarele instrucțiuni înainte de a instala dispozitivul și de a efectua operații de întreținere. Simbolul de însemnă:

ATENȚIE! URMAȘII VĂȘI AȘTEPTĂ INSTRUCȚIUNI POATE DA NATE LA SITUAȚII DE PERICOL

Siguranță

Este obligatoriu să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranță specificate în documentul din modelul 2.

PAȘI ÎN CONFORMITATE CU NORMELE ÎN VIGORE

Funcție

Reductoarele de presiune sunt dispozitive care, instalate în rețeaua de apă caldă, previn supraîncălzirea și reduc riscul de pierdere de apă prin scurgere.

Caracteristici tehnice

Material: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Tip de acționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

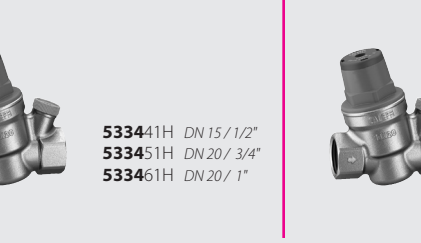
Capacitate: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Temperatură de funcționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Presiune nominală: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**



53341H DN 15/15, 53341H DN 20/3/4

HRVATSKI (HR)

UPUTE ZA MONTAŽU, PUŠTAJE U POGON I ODRŽAVANJE

Zahvaljujemo Vam što ste u izboru ovog proizvoda dali prednost nama.

Daljnje tehničke pojedinosti o ovom uređaju možete pronaći na stranicama www.caleffi.com.

POSEVNI REGULATORI NA HAYETANE

Certificari

Reductoarele de presiune sunt certificate conform standardului EN1567 și conțin specificații normelor WRAS din Regatul Unit și sunt în conformitate cu normele ACS din Franța.

Măsurul de precauție

Trebuie să citiți și să înțelegeți următoarele instrucțiuni înainte de a instala dispozitivul și de a efectua operații de întreținere. Simbolul de însemnă:

ATENȚIE! URMAȘII VĂȘI AȘTEPTĂ INSTRUCȚIUNI POATE DA NATE LA SITUAȚII DE PERICOL

Siguranță

Este obligatoriu să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranță specificate în documentul din modelul 2.

PAȘI ÎN CONFORMITATE CU NORMELE ÎN VIGORE

Funcție

Reductoarele de presiune sunt dispozitive care, instalate în rețeaua de apă caldă, previn supraîncălzirea și reduc riscul de pierdere de apă prin scurgere.

Caracteristici tehnice

Material: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Tip de acționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

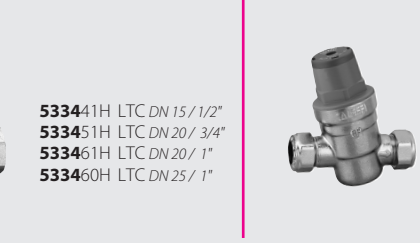
Capacitate: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Temperatură de funcționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Presiune nominală: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**



53341H DN 15/15, 53341H DN 20/3/4

SRPSKI (SR)

UPUTSTVO ZA INSTALACIJU, UVEDENJE U POGON I ODRŽAVANJE

Zahvaljujemo Vam što ste nam dali prednost pri izboru ovog proizvoda.

Blizi tehnički detalji o ovom uređaju možete pronaći na našim stranicama www.caleffi.com.

POSEVNI REGULATORI NA HAYETANE

Certificari

Reductoarele de presiune sunt certificate conform standardului EN1567 și conțin specificații normelor WRAS din Regatul Unit și sunt în conformitate cu normele ACS din Franța.

Măsurul de precauție

Trebuie să citiți și să înțelegeți următoarele instrucțiuni înainte de a instala dispozitivul și de a efectua operații de întreținere. Simbolul de însemnă:

ATENȚIE! URMAȘII VĂȘI AȘTEPTĂ INSTRUCȚIUNI POATE DA NATE LA SITUAȚII DE PERICOL

Siguranță

Este obligatoriu să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranță specificate în documentul din modelul 2.

PAȘI ÎN CONFORMITATE CU NORMELE ÎN VIGORE

Funcție

Reductoarele de presiune sunt dispozitive care, instalate în rețeaua de apă caldă, previn supraîncălzirea și reduc riscul de pierdere de apă prin scurgere.

Caracteristici tehnice

Material: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Tip de acționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

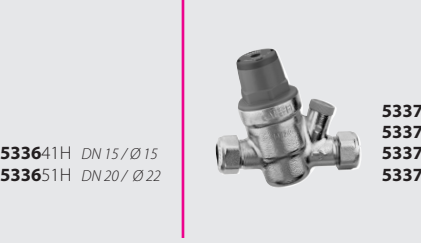
Capacitate: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Temperatură de funcționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Presiune nominală: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**



53341H DN 15/15, 53341H DN 20/3/4

ČEŠTINA (CS)

POKYNY PRO INSTALACI, UVEDENÍ DO PROVOZU A ÚDRŽBA

Děkujeme vám, že jste nám dali přednost volbou tohoto výrobku.

Další technické detaily o tomto zařízení jsou k dispozici na naší stránce www.caleffi.com.

POSEVNI REGULATORI NA HAYETANE

Certificari

Reductoarele de presiune sunt certificate conform standardului EN1567 și conțin specificații normelor WRAS din Regatul Unit și sunt în conformitate cu normele ACS din Franța.

Măsurul de precauție

Trebuie să citiți și să înțelegeți următoarele instrucțiuni înainte de a instala dispozitivul și de a efectua operații de întreținere. Simbolul de însemnă:

ATENȚIE! URMAȘII VĂȘI AȘTEPTĂ INSTRUCȚIUNI POATE DA NATE LA SITUAȚII DE PERICOL

Siguranță

Este obligatoriu să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranță specificate în documentul din modelul 2.

PAȘI ÎN CONFORMITATE CU NORMELE ÎN VIGORE

Funcție

Reductoarele de presiune sunt dispozitive care, instalate în rețeaua de apă caldă, previn supraîncălzirea și reduc riscul de pierdere de apă prin scurgere.

Caracteristici tehnice

Material: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Tip de acționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Capacitate: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Temperatură de funcționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Presiune nominală: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**



53341H DN 15/15, 53341H DN 20/3/4

SLOVENŠKY (SK)

POKYNY NA INSTALÁCII, UVEDENIE DO PREVÁŽKY A ÚDRŽBA

Děkujeme vám, že jste nám dali přednost volbou tohoto výrobku.

Další technické detaily o tomto zařízení jsou k dispozici na naší stránce www.caleffi.com.

POSEVNI REGULATORI NA HAYETANE

Certificari

Reductoarele de presiune sunt certificate conform standardului EN1567 și conțin specificații normelor WRAS din Regatul Unit și sunt în conformitate cu normele ACS din Franța.

Măsurul de precauție

Trebuie să citiți și să înțelegeți următoarele instrucțiuni înainte de a instala dispozitivul și de a efectua operații de întreținere. Simbolul de însemnă:

ATENȚIE! URMAȘII VĂȘI AȘTEPTĂ INSTRUCȚIUNI POATE DA NATE LA SITUAȚII DE PERICOL

Siguranță

Este obligatoriu să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranță specificate în documentul din modelul 2.

PAȘI ÎN CONFORMITATE CU NORMELE ÎN VIGORE

Funcție

Reductoarele de presiune sunt dispozitive care, instalate în rețeaua de apă caldă, previn supraîncălzirea și reduc riscul de pierdere de apă prin scurgere.

Caracteristici tehnice

Material: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Tip de acționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

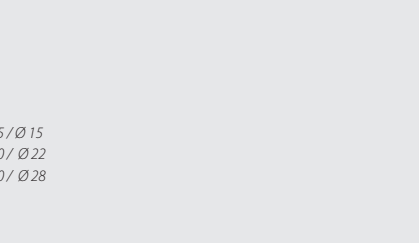
Capacitate: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Temperatură de funcționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Presiune nominală: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**



53341H DN 15/15, 53341H DN 20/3/4

MAGYAR (HU)

SZERELÉSI, ÜZEMBEHELYEZÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Děkujeme vám, že jste nám dali přednost volbou tohoto výrobku.

Další technické detaily o tomto zařízení jsou k dispozici na naší stránce www.caleffi.com.

POSEVNI REGULATORI NA HAYETANE

Certificari

Reductoarele de presiune sunt certificate conform standardului EN1567 și conțin specificații normelor WRAS din Regatul Unit și sunt în conformitate cu normele ACS din Franța.

Măsurul de precauție

Trebuie să citiți și să înțelegeți următoarele instrucțiuni înainte de a instala dispozitivul și de a efectua operații de întreținere. Simbolul de însemnă:

ATENȚIE! URMAȘII VĂȘI AȘTEPTĂ INSTRUCȚIUNI POATE DA NATE LA SITUAȚII DE PERICOL

Siguranță

Este obligatoriu să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranță specificate în documentul din modelul 2.

PAȘI ÎN CONFORMITATE CU NORMELE ÎN VIGORE

Funcție

Reductoarele de presiune sunt dispozitive care, instalate în rețeaua de apă caldă, previn supraîncălzirea și reduc riscul de pierdere de apă prin scurgere.

Caracteristici tehnice

Material: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Tip de acționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

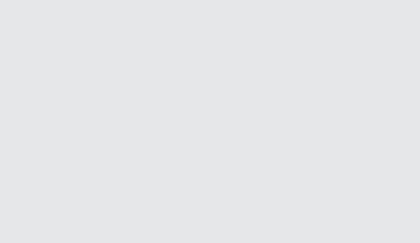
Capacitate: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Temperatură de funcționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Presiune nominală: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**



53341H DN 15/15, 53341H DN 20/3/4

SHOIP (AL)

UDHËZIMET PËR INSTALIMIN, VENDOSJEN E NË PUNË DHË MIREMBAJTJEN

Děkujeme vám, že jste nám dali přednost volbou tohoto výrobku.

Další technické detaily o tomto zařízení jsou k dispozici na naší stránce www.caleffi.com.

POSEVNI REGULATORI NA HAYETANE

Certificari

Reductoarele de presiune sunt certificate conform standardului EN1567 și conțin specificații normelor WRAS din Regatul Unit și sunt în conformitate cu normele ACS din Franța.

Măsurul de precauție

Trebuie să citiți și să înțelegeți următoarele instrucțiuni înainte de a instala dispozitivul și de a efectua operații de întreținere. Simbolul de însemnă:

ATENȚIE! URMAȘII VĂȘI AȘTEPTĂ INSTRUCȚIUNI POATE DA NATE LA SITUAȚII DE PERICOL

Siguranță

Este obligatoriu să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranță specificate în documentul din modelul 2.

PAȘI ÎN CONFORMITATE CU NORMELE ÎN VIGORE

Funcție

Reductoarele de presiune sunt dispozitive care, instalate în rețeaua de apă caldă, previn supraîncălzirea și reduc riscul de pierdere de apă prin scurgere.

Caracteristici tehnice

Material: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Tip de acționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

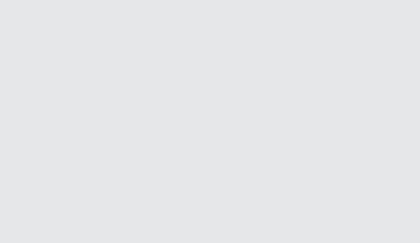
Capacitate: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Temperatură de funcționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Presiune nominală: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**



53341H DN 15/15, 53341H DN 20/3/4

TÜRKÇE (TR)

MONTAJ, SERVİS ALMI VE BAKIM TALİMATLARI

Děkujeme vám, že jste nám dali přednost volbou tohoto výrobku.

Další technické detaily o tomto zařízení jsou k dispozici na naší stránce www.caleffi.com.

POSEVNI REGULATORI NA HAYETANE

Certificari

Reductoarele de presiune sunt certificate conform standardului EN1567 și conțin specificații normelor WRAS din Regatul Unit și sunt în conformitate cu normele ACS din Franța.

Măsurul de precauție

Trebuie să citiți și să înțelegeți următoarele instrucțiuni înainte de a instala dispozitivul și de a efectua operații de întreținere. Simbolul de însemnă:

ATENȚIE! URMAȘII VĂȘI AȘTEPTĂ INSTRUCȚIUNI POATE DA NATE LA SITUAȚII DE PERICOL

Siguranță

Este obligatoriu să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranță specificate în documentul din modelul 2.

PAȘI ÎN CONFORMITATE CU NORMELE ÎN VIGORE

Funcție

Reductoarele de presiune sunt dispozitive care, instalate în rețeaua de apă caldă, previn supraîncălzirea și reduc riscul de pierdere de apă prin scurgere.

Caracteristici tehnice

Material: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Tip de acționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

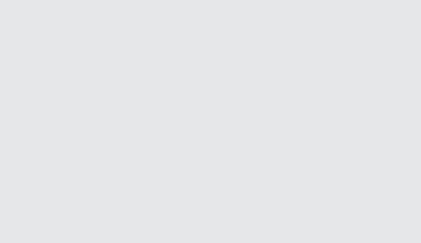
Capacitate: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Temperatură de funcționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Presiune nominală: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Fluid de lucru: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**



53341H DN 15/15, 53341H DN 20/3/4

中文 (ZH)

安装、调试和维护说明

Děkujeme vám, že jste nám dali přednost volbou tohoto výrobku.

Další technické detaily o tomto zařízení jsou k dispozici na naší stránce www.caleffi.com.

POSEVNI REGULATORI NA HAYETANE

Certificari

Reductoarele de presiune sunt certificate conform standardului EN1567 și conțin specificații normelor WRAS din Regatul Unit și sunt în conformitate cu normele ACS din Franța.

Măsurul de precauție

Trebuie să citiți și să înțelegeți următoarele instrucțiuni înainte de a instala dispozitivul și de a efectua operații de întreținere. Simbolul de însemnă:

ATENȚIE! URMAȘII VĂȘI AȘTEPTĂ INSTRUCȚIUNI POATE DA NATE LA SITUAȚII DE PERICOL

Siguranță

Este obligatoriu să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranță specificate în documentul din modelul 2.

PAȘI ÎN CONFORMITATE CU NORMELE ÎN VIGORE

Funcție

Reductoarele de presiune sunt dispozitive care, instalate în rețeaua de apă caldă, previn supraîncălzirea și reduc riscul de pierdere de apă prin scurgere.

Caracteristici tehnice

Material: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Tip de acționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Capacitate: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Temperatură de funcționare: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4**

Presiune nominală: **53301H DN 15/15, 53301H DN 20/3/4</**